

DYNO

11 C NOx

14 C NOx

11 F NOx

14 F NOx

17 F NOx

- **Voci di capitolato** (caratteristiche generali) • **Dimensioni** apparecchio
- **Scarichi fumi** • **Componenti** e schema funzionale • **Dati** Tecnici
- **Collegamenti** elettrici • **Certificazioni**

Modelli disponibili

Modello	Tiraggio	Tipo gas *	Codice	
Dyno 11 C NOx	Portata Termica max. 21,1 kW	naturale	Metano G20	401160020
			GPL (G30/G31)	401160021
Dyno 14 C NOx	Portata Termica max. 26,7 kW	naturale	Metano G20	401160022
			GPL (G30/G31)	401160023
Dyno 11 F NOx	Portata Termica max. 22,5 kW	forzato	Metano G20	401160024
			GPL (G30/G31)	401160025
Dyno 14 F NOx	Portata Termica max. 25,0 kW	forzato	Metano G20	401160026
			GPL (G30/G31)	401160027
Dyno 17 F NOx	Portata Termica max. 31,0 kW	forzato	Metano G20	401160028
			GPL (G30/G31)	401160029

Voci di capitolato (caratteristiche generali)

Gamma C NOx

Scaldabagno istantaneo a gas a camera aperta con versioni dedicate a metano e GPL.

- ▶ Elevata produzione di acqua calda sanitaria: con Δt 25°C produzione di 11 lt/min (Dyno 11 CNOx) e 14 lt/min (Dyno 14 CNOx).
- ▶ Classe 6 NOx secondo UNI EN15502-1 S.
- ▶ Bruciatore in acciaio inox a basse emissioni di NOx raffreddato ad acqua.
- ▶ Funzionamento con pressione minima di 0,2 bar e portata min di 2 lt/min.
- ▶ Filtro d'ingresso acqua fredda sanitaria.
- ▶ Alimentazione a batteria (1,5V, tipo D "torcia" fornite di serie).
- ▶ Visualizzazione del livello di carica delle batterie a display con LED per segnalarne la sostituzione.
- ▶ Sensore di sicurezza evacuazione fumi.
- ▶ Termostato di sicurezza sovratemperatura scambiatore.
- ▶ Controllo di temperatura tramite sonda.
- ▶ Testo Reset per riarmo elettronico in caso di anomalie.
- ▶ Valvola Gas elettronica con regolatore di pressione (stabilizzatore).
- ▶ Controllo di fiamma a ionizzazione.

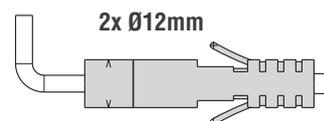
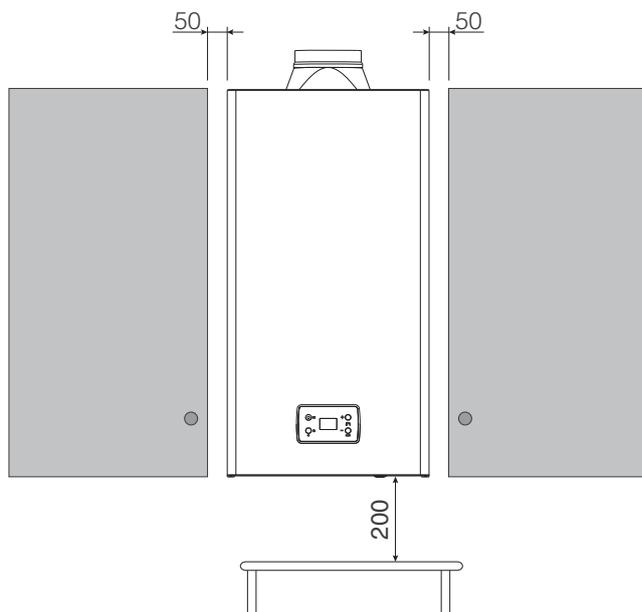
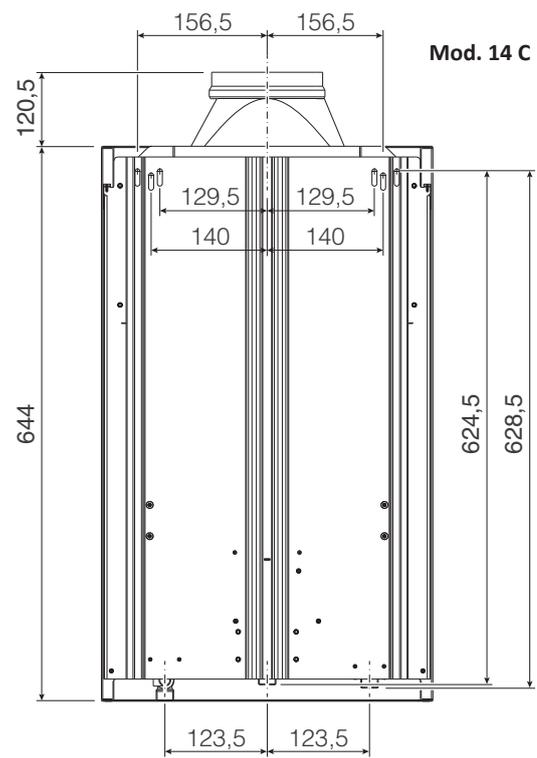
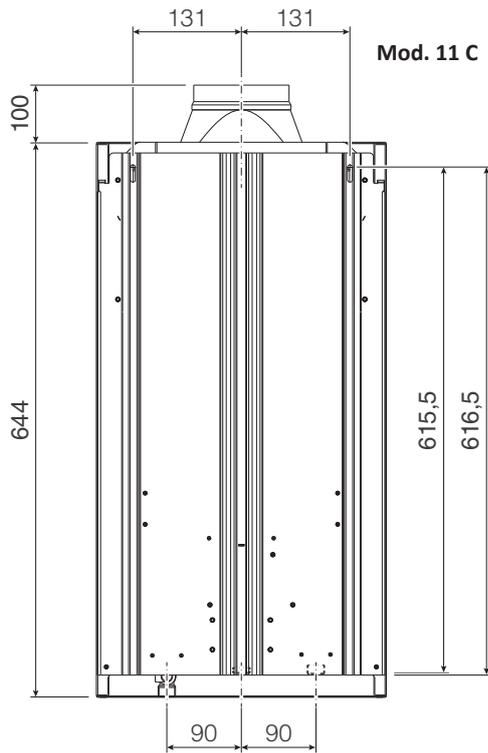
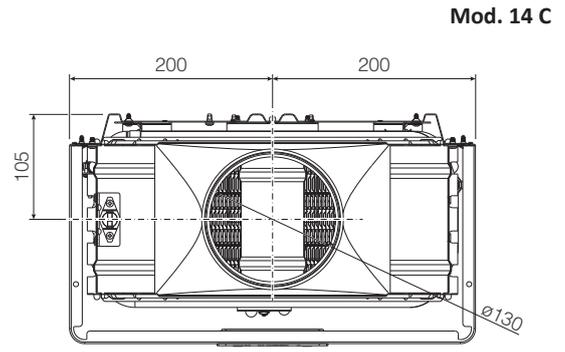
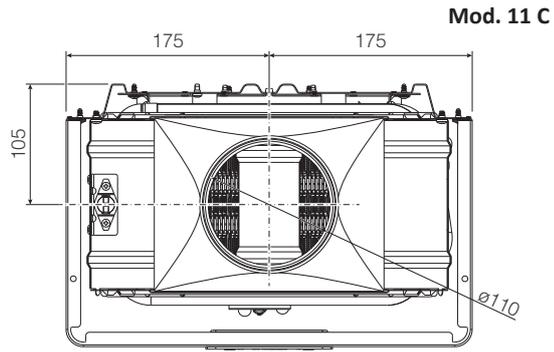
Gamma F NOx

Scaldabagno istantaneo a gas a camera stagna con versioni dedicate a metano e GPL.

- ▶ Elevata produzione di acqua calda sanitaria: con Δt 25°C produzione di 11 lt/min (Dyno 11 FNOx), 14 lt/min (Dyno 14 FNOx) e 17 lt/min (Dyno 17 FNOx).
- ▶ Classe 6 NOx secondo UNI EN15502-1.
- ▶ Bruciatore in acciaio inox a basse emissioni di NOx raffreddato ad acqua.
- ▶ Ampia modulazione (1:3).
- ▶ Pressione minima di funzionamento 0.2 bar.
- ▶ Predisposizione integrazione solare con funzione elettronica dedicata.
- ▶ Elettronica evoluta con funzioni:
 - Antiscottatura
 - Anomalia fumi
 - Manutenzione programmata
 - Segnalazione allarmi con indicazione del tipo di anomalie.
- ▶ Pressostato di sicurezza evacuazione fumi
- ▶ Accensione elettronica e controllo di fiamma con elettrodo di ionizzazione.
- ▶ Controllo di temperatura tramite sonda.
- ▶ Testo Reset per riarmo elettronico in caso di anomalie.
- ▶ Filtro d'ingresso acqua fredda sanitaria.
- ▶ Valvola Gas elettronica con regolatore di pressione (stabilizzatore).

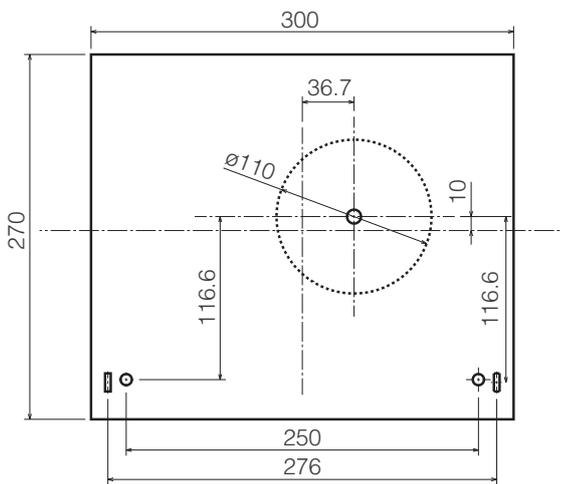
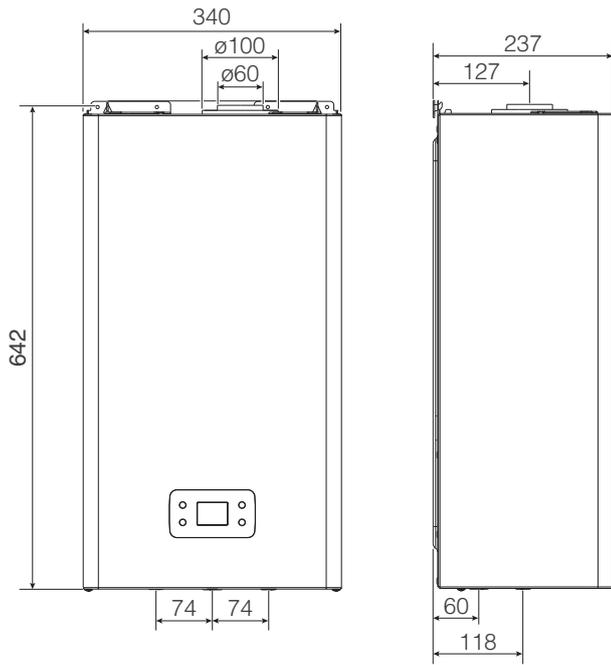
Dimensioni ed ingombro

Gamma C NOx

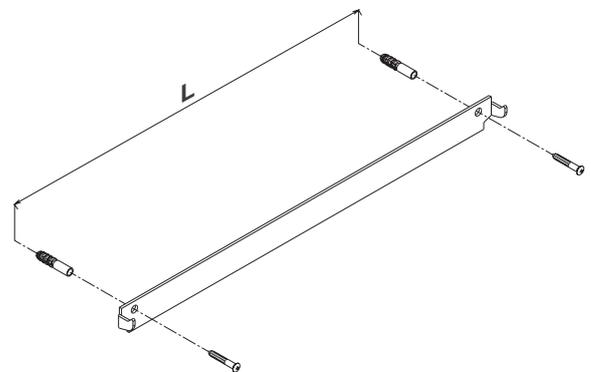
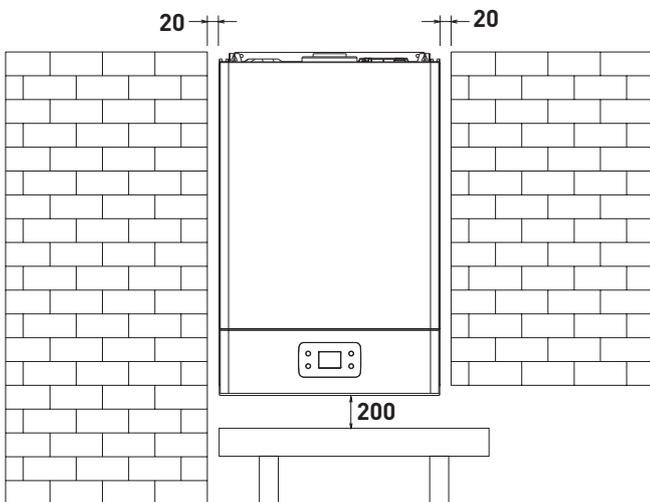
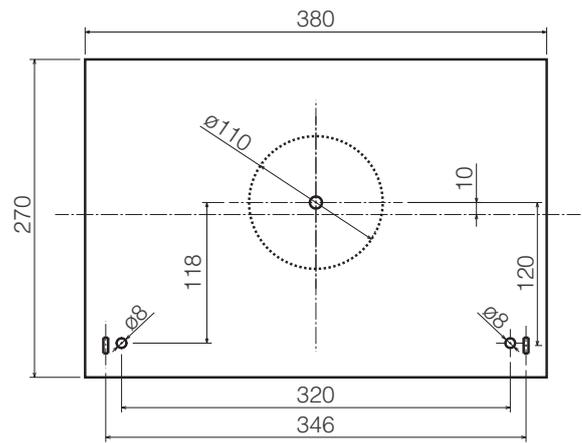
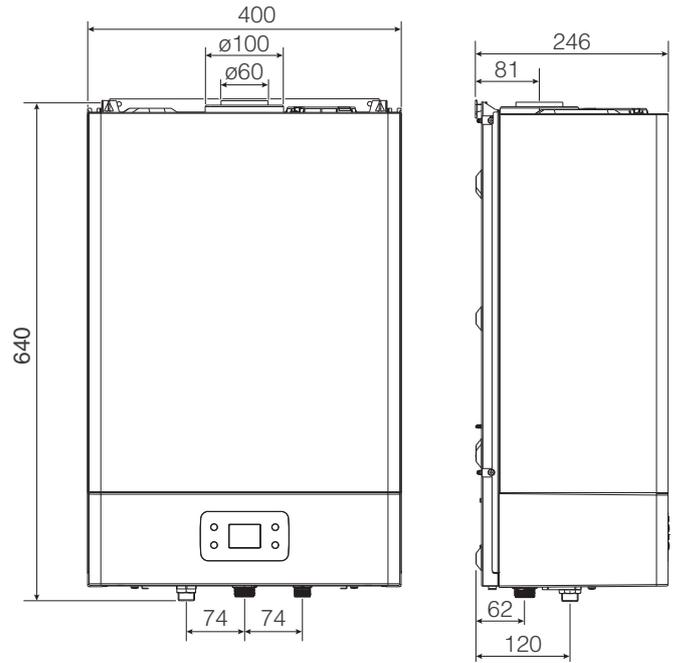


Gamma F NOx

Modd. 11 F - 14 F



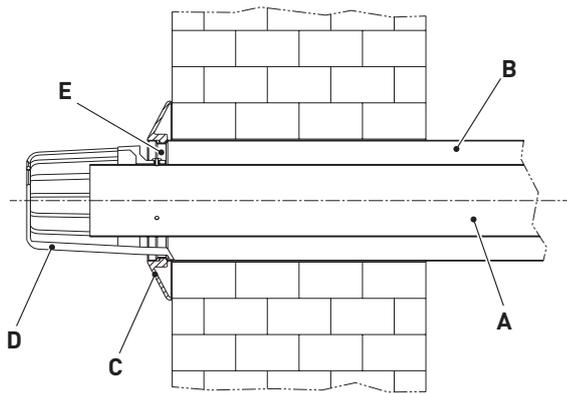
Mod. 17 F



	L
Modelli 11-14	250 cm
Modelli 17	320 cm

Scarichi fumi Gamma F NOx

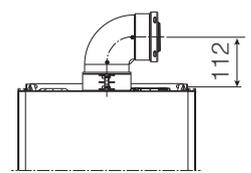
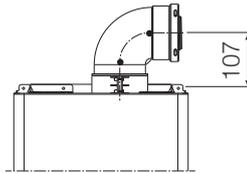
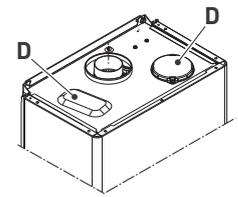
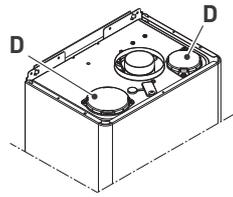
Sistema coassiale Ø100/60



- A condotto fumi
- B condotto aspirazione
- C rosone in gomma
- D terminale
- E sede per rosone

Mod. 11-14

Mod. 17



Orizzontale

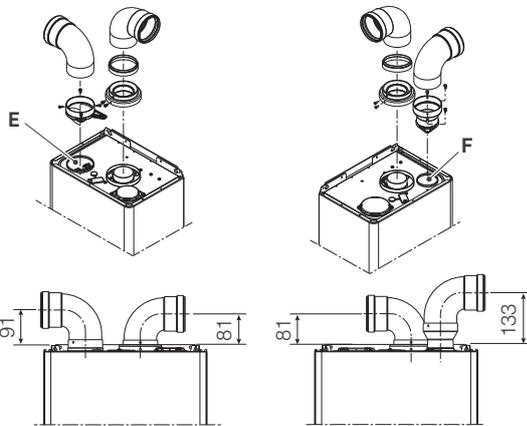
Modello	Lunghezza massima Ø 60-100 mm (m)	Perdite di carico (m)	
		curva 45°	curva 90°
11-14	3,5	1	1,5
17	2,6	1	1,5

Verticale

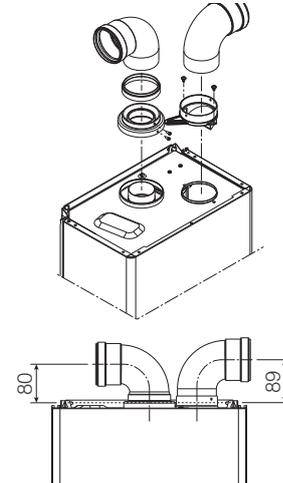
Modello	Lunghezza massima Ø 60-100 mm (m)	Perdite di carico (m)	
		curva 45°	curva 90°
11-14	4,5	1	1,5
17	3,6	1	1,5

Sistema separato Ø80

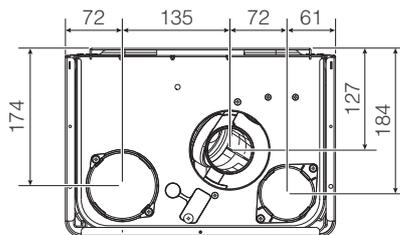
Mod. 11-14



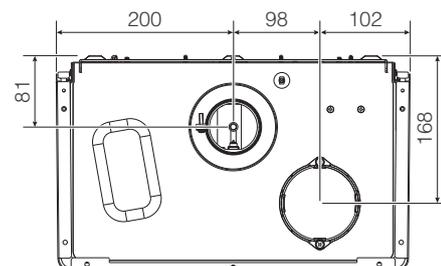
Mod. 17



Mod. 11-14



Mod. 17

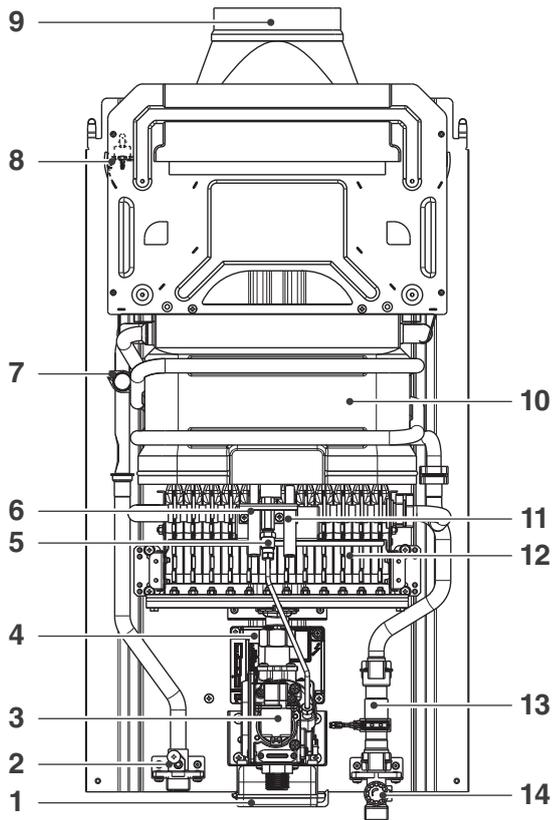


Modello	Lunghezza massima Ø 80 mm (m)	Perdite di carico (m)	
		curva 45°	curva 90°
11-14	15+15	1,2	1,7
17	6+6	1,2	1,7

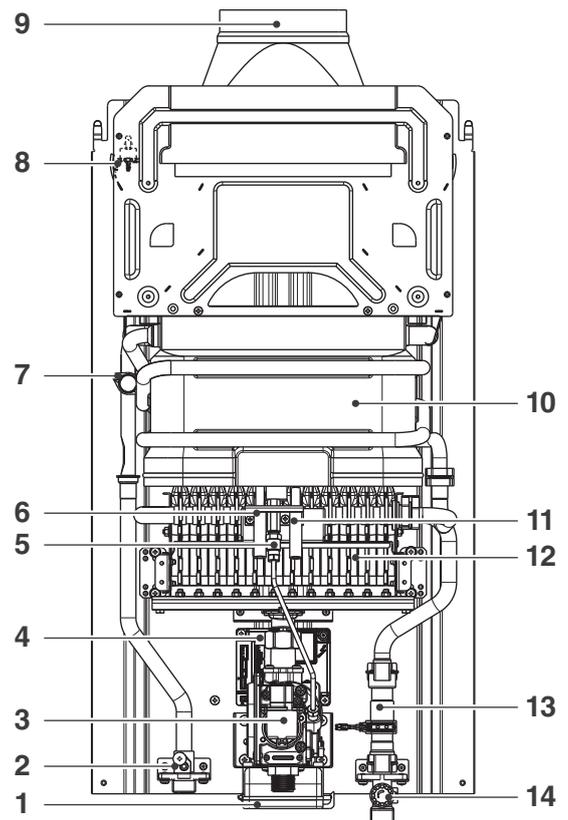
Componenti

Vista interna modelli C NOx

Mod. 11 C



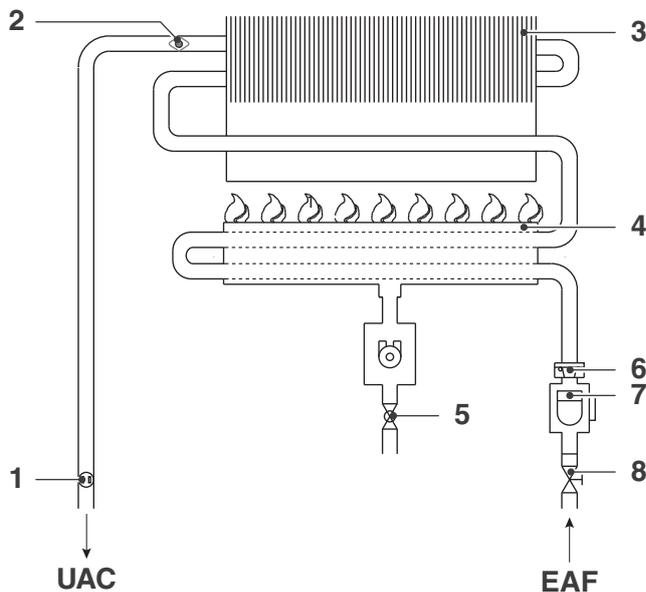
Mod. 14 C



- 1 Contenitore batterie
- 2 Sonda NTC
- 3 Valvola gas
- 4 Apparecchiatura elettronica
- 5 Bruciatore pilota
- 6 Elettrodo di accensione
- 7 Termostato limite

- 8 Termostato fumi
- 9 Cappa scarico
- 10 Scambiatore di calore
- 11 Elettrodo di rilevazione
- 12 Bruciatore
- 13 Flussimetro
- 14 Parzializzatore e filtro

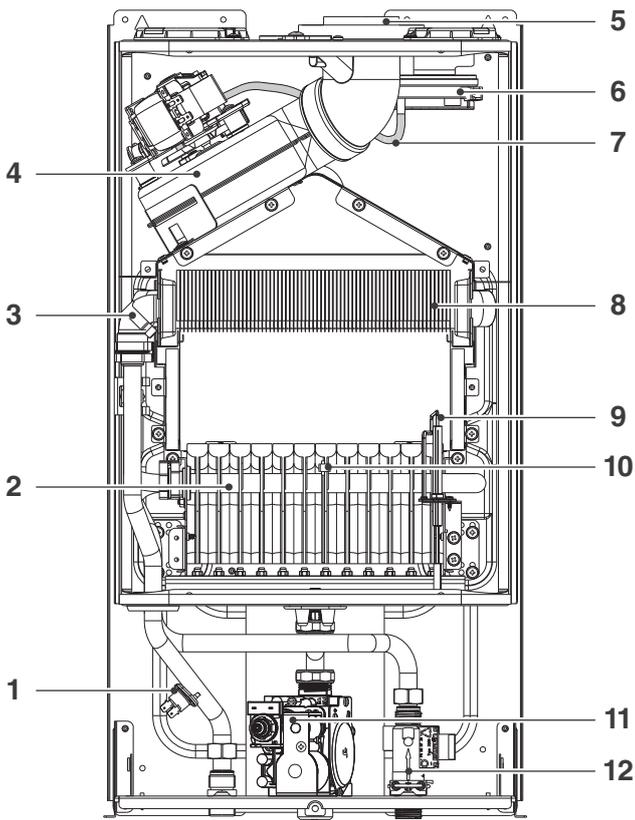
Schema funzionale modelli C NOx



- 1 Sonda NTC
- 2 Termostato limite
- 3 Scambiatore
- 4 Bruciatore
- 5 Valvola gas
- 6 Regolatore di flusso
- 7 Flussimetro
- 8 Parzializzatore e filtro
- UAC Uscita acqua calda
- EAF Entrata acqua fredda

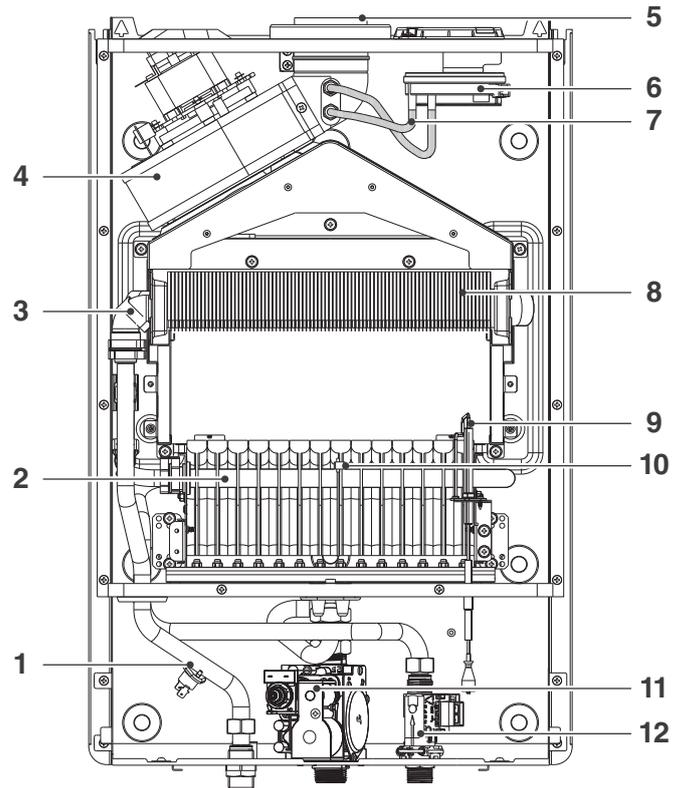
Vista interna modelli F NOx

Modd. 11 F - 14 F



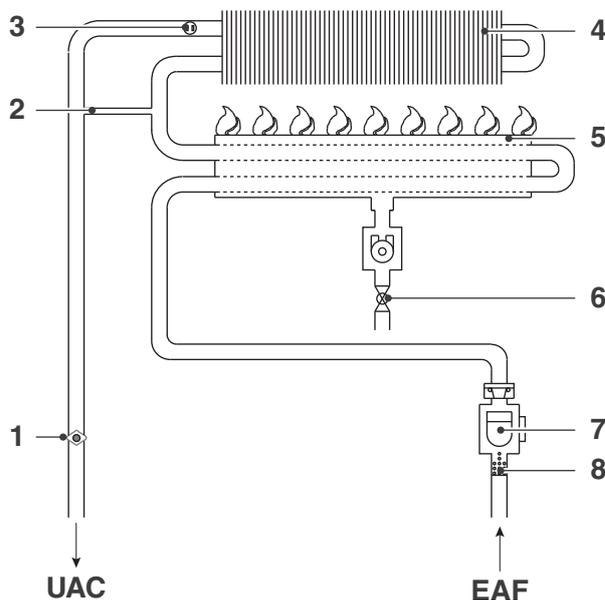
- 1 Termostato limite
- 2 Bruciatore
- 3 Sonda NTC
- 4 Ventilatore
- 5 Scarico fumi
- 6 Pressostato aria
- 7 Pressione/depressione

Modd. 17 F



- 8 Scambiatore
- 9 Elettrodo accensione/rilevazione
- 10 Termostato bruciatore
- 11 Valvola gas
- 12 Flussostato acqua

Schema funzionale modelli F NOx

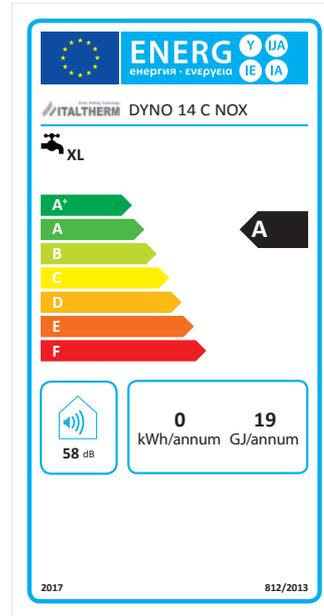
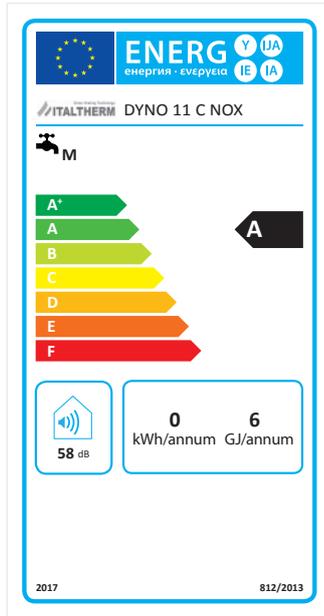


- 1 Termostato limite
 - 2 By-pass
 - 3 Sonda NTC
 - 4 Scambiatore
 - 5 Bruciatore
 - 6 Valvola gas
 - 7 Flussostato
 - 8 Filtro
- UAC** Uscita acqua calda
EAF Entrata acqua fredda

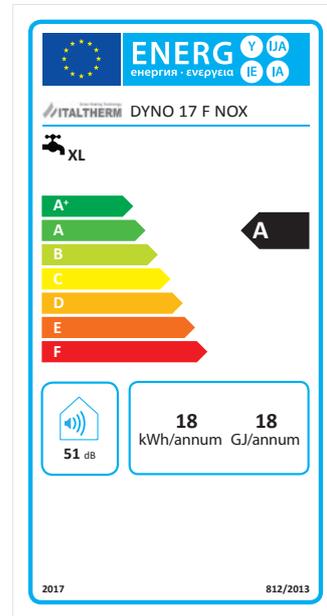
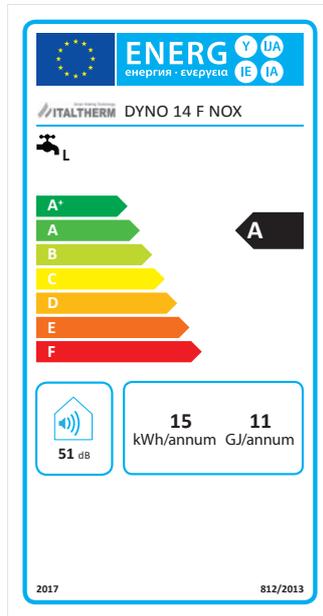
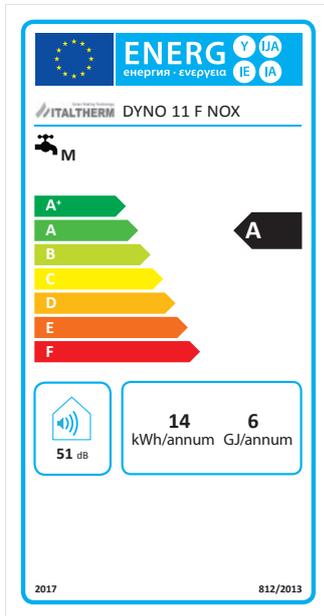
Dati tecnici

DESCRIZIONE		Modello (*)		UM
		Mod. 11 C NOx	Mod. 14 C NOx	
Portata termica nominale	G20	22,00	28,00	kW
		18.920	24.080	kcal/h
	G30/G31	21,00	28,00	kW
		18.060	24.080	kcal/h
Potenza termica nominale	G20	19,43	24,36	kW
		16.706	20.950	kcal/h
	G30/G31	18,33	24,75	kW
		15.766	21.287	kcal/h
Portata termica ridotta	G20	8,00	9,00	kW
		6.880	7.740	kcal/h
	G30/G31	9,00	11,00	kW
		7.740	9.460	kcal/h
Potenza termica ridotta	G20	7,11	7,76	kW
		6.116	6.672	kcal/h
	G30/G31	7,95	9,76	kW
		6.834	8.391	kcal/h
Categoria		II2H3+		
Paese di destinazione		IT-SM		
Tipo di configurazione		B11Bs		
Caratteristiche gas				
Potere calorifico inferiore (P.C.I.)	G20	34,02	34,02	MJ/m³S
	G30	116,09	116,09	
	G31	88	88	
Indice di Wobbe inferiore (15° C 1013 mbar)	G20	45,67	45,67	MJ/m³S
	G30	80,58	80,58	
	G31	70,69	70,69	
Pressione nominale di alimentazione	G20	20	20	mbar
	G30	28-30	28-30	
	G31	37	37	
Portata gas massima sanitario	G20	2,33	2,96	Sm³/h
	G30	1,66	2,21	
	G31	1,63	2,17	
Pressione massima sanitario	G20	11,50	11,60	mbar
	G30	27,00	26,50	
	G31	33,50	34,40	
Ugelli		24	30	n.
Ø ugello bruciatore principale	G20	0,84	0,85	mm
	G30	0,48	0,49	
	G31	0,48	0,49	
Ø ugello bruciatore pilota (n. 1 foro)	G20	0,4	0,4	mm
	G30	0,35	0,35	
	G31	0,35	0,35	
Portata massica dei fumi (max-min)	G20	13,953 - 11,073	19,820 - 15,174	g/s
	G30	13,608 - 10,653	19,082 - 21,541	
	G31	14,465 - 11,450	20,215 - 17,359	
Ø attacco gas		1/2"		
Tubo scarico fumi				
Diametro		110	130	mm
Temperatura fumi (max-min)	G20	190-110	173-91	°C
	G30	188-110	167-95	
	G31	187-110	176-99	
Pressione minima		0,2		bar
Pressione nominale		2		bar
Pressione massima		10		bar
Portata minima acqua sanitaria		2		l/min
Quantità di acqua calda con Δt 30 °C		9,3	11,6	l/min
Ø attacchi acqua		1/2"		
Campo di selezione temperatura acqua sanitario		35-60	35-60	°C
Regolatore di flusso		11	14	l/min
Tensione di alimentazione (batterie)		1,5		V
Dimensioni scaldabagno				
Altezza		744,5	765	mm
Larghezza		350	400	mm
Profondità		230	230	mm
Peso netto		12	12	kg

DESCRIZIONE	Modello (*)			UM		
	Mod. 11 F NOx	Mod. 14 F NOx	Mod. 17 F NOx			
Portata termica nominale	22,20	25,00	30,00	kW		
	19.092	21.500	25.800	kcal/h		
Potenza termica nominale	19,89	22,45	27,60	kW		
	17.106	19.307	23.736	kcal/h		
Portata termica ridotta	7,00	8,30	10,50	kW		
	6.020	7.138	9.030	kcal/h		
Potenza termica ridotta	6,58	7,84	9,89	kW		
	5.659	6.738	8.506	kcal/h		
Categoria	II2H3+	II2H3+	II2H3P			
Paese di destinazione	IT-SM					
Tipo di configurazione	B22-B52; C12-C12x; C32-C32x; C42-C42x; C52-C52x; C62-C62x; C82-C82x; C92-C92x					
Caratteristiche gas						
Potere calorifico inferiore (P.C.I.)	G20	34,02	34,02	34,02	MJ/m³S	
	G30	116,09	116,09	-		
	G31	88	88	88		
Indice di Wobbe inferiore (15° C 1013 mbar)	G20	45,67	45,67	45,67	MJ/m³S	
	G30	80,58	80,58	-		
	G31	70,69	70,69	70,69		
Pressione nominale di alimentazione	G20	20	20	20	mbar	
	G30	28-30	28-30	-		
	G31	37	37	37		
Portata gas massima sanitario	G20	2,35	2,64	3,17	Sm³/h	
	G30	1,75	1,97	-		
	G31	1,72	1,94	2,33		
Pressione massima sanitario	G20	12,00	14,00	15,20	mbar	
	G30	27,40	27,40	-		
	G31	35,40	35,40	35,30		
Ø ugello bruciatore principale	G20	0,87	0,87	0,85	mm	
	G30	0,52	0,54	-		
	G31	0,52	0,54	0,52		
Portata massica dei fumi (max-min)	G20	17,162 - 9,047	17,697 - 10,223	20,887 - 12,733	g/s	
	G30	16,353 - 8,740	17,737 - 10,223	-		
	G31	17,429 - 9,441	17,860 - 10,270	20,664 - 12,006		
Ugelli	22			28	n.	
Ø attacco gas	3/4"					
Tubi scarico fumi concentrici						
Diametro	60/100		60/100		mm	
Lunghezza massima	3,5		2,6		m	
Perdita per l'inserimento di una curva 45°/90°	1/1,5		1/1,5		m	
Foro attraversamento muro	105		105		mm	
Tubi scarico fumi separati						
Diametro	80		80		mm	
Lunghezza massima	15+15		6+6		m	
Perdita per l'inserimento di una curva 45°/90°	1,2/1,7		1,2/1,7		m	
Temperatura fumi (max-min)	G20	120-71	128-71	135-72	°C	
	G30	121-64	123-63	-		
	G31	124-60	129-69	137-71		
Pressione minima	0,2			0,2	bar	
Pressione nominale	2			2	bar	
Pressione massima	10			10	bar	
Portata minima acqua sanitaria	2			2	l/min	
Quantità di acqua calda con Δt 30 °C	9,5		10,7		13,2	l/min
Ø attacchi acqua	1/2"		1/2"		1/2"	
Campo di selezione temperatura acqua sanitario	36-65		36-65		36-65	°C
Regolatore di flusso	8		9		12	l/min
Potenza elettrica complessiva	41		41		41	W
Fusibile	2			2	A	
Tensione di alimentazione	230/50			230/50	V/Hz	
Grado di protezione	IPX4D			IPX4D		
Dimensioni scaldabagno						
Altezza	642		642		640	mm
Larghezza	340		340		400	mm
Profondità	237		237		246	mm
Peso netto	19		19		21	kg

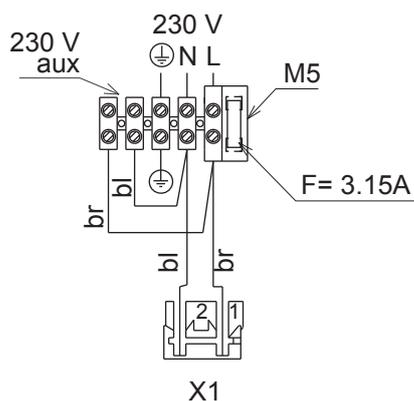
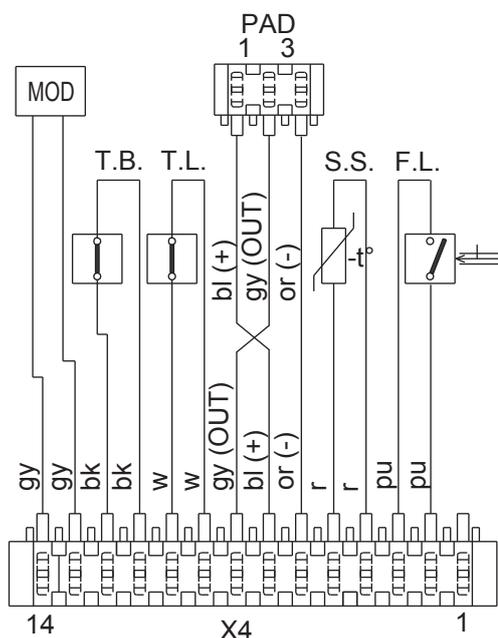
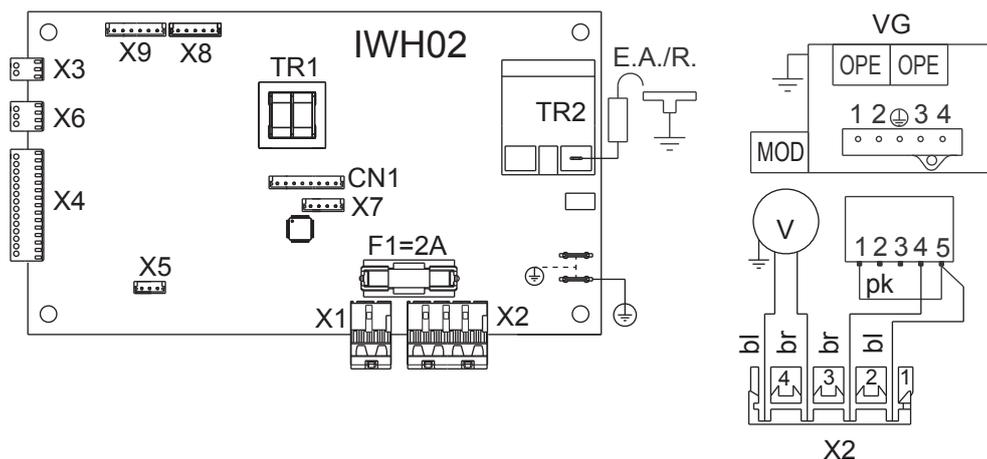


Scheda di prodotto EU 811/2013 (ErP)	SIMBOLI	Modello (*)		UM
		Mod. 11 C NOx	Mod. 14 C NOx	
Classe di efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	-	A	A	
Profilo di carico dichiarato	-	M	XL	
Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	77,2	80	%
Consumo giornaliero di combustibile	Q_{fuel}	8,084	25,279	kWh
Consumo annuo di combustibile	AFC	6	19	GJ
Consumo giornaliero di energia elettrica	Q_{elec}	-	-	kWh
Consumo annuo di energia elettrica	AEC	-	-	kWh
Livello della potenza sonora all'interno	LWA	58	58	dB(A)
Emissioni di ossidi d'azoto	NOx	46	50	mg/kWh



Scheda di prodotto EU 811/2013 (ErP)	SIMBOLI	Modello (*)			UM
		Mod. 11 F NOx	Mod. 14 F NOx	Mod. 17 F NOx	
Classe di efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	-	A	A	A	
Profilo di carico dichiarato	-	M	L	XL	
Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua	η_{wh}	75,4	80,2	82,0	%
Consumo giornaliero di combustibile	Q_{fuel}	8,109	15,175	24,225	kWh
Consumo annuo di combustibile	AFC	6	11	18	GJ
Consumo giornaliero di energia elettrica	Q_{elec}	0,065	0,069	0,082	kWh
Consumo annuo di energia elettrica	AEC	14	15	18	kWh
Livello della potenza sonora all'interno	LWA	51	51	51	dB(A)
Emissioni di ossidi d'azoto	NOx	33	33	40	mg/kWh

Collegamenti elettrici (solo Dyno gamma F NOx)



- IWH02** Schema comando
CN1-X1-X9 Connettori di collegamento
TR1 Trasformatore
TR2 Trasformatore di accensione
F Fusibile esterno 3.15A
F1 Fusibile 2A
E.A./R. Elettrodo accensione/rilevazione
M5 Morsetti per collegamenti esterni: 230V
V Ventilatore
VG Valvola gas
OPE Operatore valvola gas
MOD Modulatore
T.B. Termostato bruciatore
T.L. Termostato limite
PAD Pressostato analogico differenziale
S.S. Sonda (NTC) temperatura circuito sanitario
F.L. Flussostato sanitario

- pu viola
 r rosso
 bk nero
 gy grigio
 pk rosa
 bl blu
 br marrone
 w bianco
 or arancione



CERTIFICATE

Number	KIP-15988/G	Scope	Regulation (EU) 2016/426
Issue date	23-10-2018	Module	B
Expire date	22-10-2028		
PIN	0476CT2894	Report	2002894/1
Replaces	KIP-15913/G	Page	1 of 2

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

Kiwa Cermet Italia declares that the products type:

Instantaneous water heater

Trade mark: **ITALTHERM**
Models: DYNO 11 C NOX, DYNO 14 C NOX

Placed on the market by **ITALTHERM S.r.l.**
Via Salvo d'Acquisto
29010 Pontenure (PC) - Italia

meet the essential requirements as described in the
Regulation (EU) 2016/426 relating to appliances burning gaseous fuels.

Appliance type: B_{11BS}

Countries: AL, AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MK, MT, NO, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR

Related to the gas groups as specified in the **Annex 1**

The assessment tests have been performed using the following standard as guidelines:
EN 26:2015

The validity of this certificate can be verified on request at the following e-mail address: info@kiwa.it
This certificate will expire if there have been any changes to the product that may have an impact on compliance with the requirements of the Directive. This certificate will expire if there have been any updates and / or changes to the Technical Standards applicable unless specifically approved by Kiwa Cermet Italia.

Chief Operating Officer
Giampiero Belcredi



SGQ N° 007A
SGA N° 010D
PRD N° 069B
FSM N° 004I
PRS N° 089C



Organismo Notificato n. 0476

Rev.0



Number	KIP-15988/G	Scope	Regulation (EU) 2016/426
Issue date	23-10-2018	Module	B
Expire date	22-10-2028		
PIN	0476CT2894	Report	2002894/1
Replaces	KIP-15913/G	Page	2 of 2

EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE

ANNEX 1

Model:

DYNO 11 C NOX

is approved for following gas groups

Group	mbar	Group	mbar	Group	mbar
E	20;25	Ls	13	P	37;50
H	20;25	3+	28-30/37	B	30;50
Lw	20	B/P	30;37;50		

Model:

DYNO 14 C NOX

is approved for following gas groups

Group	mbar	Group	mbar	Group	mbar
E	20;25	3+	28-30/37	P	37;50
H	20;25	B/P	30;37;50	B	30;50

The above gas groups can be combined according to the standard EN437:2009 and national situation of countries.

CERTIFICATE

Certificazione CE modelli F NOx a tiraggio naturale



CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO No. 51AP274/ED03

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

VISTO L'ESITO DELLE VERIFICHE CONDOTTE IN CONFORMITA' ALL'ALLEGATO III – **MODULO B** DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/426 SI DICHIARA CHE I SEGUENTI PRODOTTI:

*ON THE BASIS OF OUR VERIFICATIONS CARRIED OUT ACCORDING TO ANNEX III – **MODULE B** OF THE REGULATION (EU) 2016/426 WE HEREBY DECLARE THAT THE FOLLOWING PRODUCTS:*

SCALDACQUA Istantanei / *INSTANTANEOUS WATER HEATER*

MODELLI / *MODELS* DYN0 11 F NOX; DYN0 14 F NOX; DYN0 17 F NOX

FABBRICANTE / *MANUFACTURER*

NOME / *NAME* ITALTHERM S.R.L.

INDIRIZZO / *ADDRESS* VIA SALVO D'ACQUISTO
29010 PONTENURE PC
IT - ITALY

SODDISFANO LE DISPOSIZIONI DEL REGOLAMENTO SUDDETTO

MEET THE REQUIREMENTS OF THE AFOREMENTIONED REGULATION

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO È RILASCIATO DA IMQ IN QUALITÀ DI ORGANISMO NOTIFICATO PER IL REGOLAMENTO (UE) 2016/426. IL NUMERO IDENTIFICATIVO DI IMQ S.P.A. QUALE ORGANISMO NOTIFICATO È: **0051**

*THIS EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE IS ISSUED BY IMQ AS NOTIFIED BODY FOR THE REGULATION (EU) 2016/426 IDENTIFICATION NUMBER OF IMQ S.P.A. AS NOTIFIED BODY IS: **0051***

QUESTO CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO CONSENTE L'APPOSIZIONE DELLA MARCATURA CE SU I PRODOTTI A CONDIZIONE CHE SIA SODDISFATTA UNA DELLE PROCEDURE DI VALUTAZIONE DELLA CONFORMITÀ DI CUI ALL'ALLEGATO III (MODULO C2 o D o E o F) DEL REGOLAMENTO (UE) 2016/426.

THIS EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE ALLOWS THE CE MARKING ON THE PRODUCTS IF ONE OF THE CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURES INDICATED IN ANNEX III (MODULES C2 OR D OR E OR F) OF REGULATION (EU) 2016/426, IS SATISFIED.

QUESTO DOCUMENTO COMPRENDE 1 ALLEGATO

THIS DOCUMENT INCLUDES 1 ANNEX

PRIMA EMISSIONE: 2018 | 10 | 19
FIRST ISSUE

EMISSIONE CORRENTE: 2018 | 10 | 19
CURRENT ISSUE

EMISSIONE PRECEDENTE: -
PREVIOUS ISSUE

DATA DI SCADENZA: 2028 | 06 | 26
EXPIRING DATE

B.U. PRODUCT CONFORMITY ASSESSMENT
CERTIFICATION MANAGER

Mod. 4295/2

Questo Certificato può essere riprodotto solo integralmente e senza alcuna variazione. Esso è soggetto alle condizioni generali e particolari di fornitura dei servizi di valutazione della conformità ai sensi delle Direttive comunitarie per le quali IMQ opera come Organismo Notificato.
This Certificate may only be reproduced in its entirety and without any change. It is subject to the general and particular Rules for the provision of conformity assessment services under the EU Directives for which IMQ acts as Notified Body.



PRD N° 005 B

Membero degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

IMQ S.p.A. con Socio Unico | Via Quintiliano 43 | Italia - 20138 Milano | www.imq.it



www.italtherm.it



963000026_00 - 20190920

ITALTHERM Srl declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa e/o trascrizione contenuti nel presente fascicolo. Nell'intento di migliorare costantemente i propri prodotti, l'azienda si riserva il diritto di variare le caratteristiche ed i dati indicati nel presente fascicolo in qualunque momento e senza preavviso.